



www.qbz.gov.al

Buletini i Njoftimeve Zyrtare I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2021 – Numri: 21

Tiranë – E hënë, 9 gusht 2021

PËRMBAJTJA

	Faqe
Kërkesë e Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale nr. 62, datë 6.8.2021	Për shprehje interesi për shërbimin e konsulencës “Shërbime konsulente për kolaudimin e ndërtesave të Spitalit Pediatrik QSUT”..... 3
Kërkesë e Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale nr. 62-1, datë 6.8.2021	Për shprehje interesi për shërbimin e konsulencës “Asistencë teknike për rishikim të udhëzuesve klinikë dhe protokolleve për sëmundjet jo të transmetueshme”..... 7

KËRKESË

Nr. 62, datë 6.8.2021

**PËR SHPREHJE INTERESI PËR
SHËRBIMIN E KONSULENCËS
“SHËRBIME KONSULENCE PËR
KOLAUDIMIN E NDËRTESAVE TË
SPITALIT PEDIATRIK QSUT”**

Tiranë, 9 gusht 2021

Njësia e Koordinimit të Projektit Shqipëri
Nr. i kredisë: 8466 ALL
ID e projektit: P144688

*Titulli i kontratës: Shërbime konsulence për
kolaudimin e ndërtesave të Spitalit Pediatrik
Referenca nr: HSIP/CS/CQ/12-2020*

Qeveria e Shqipërisë ka marrë një hua me vlerë prej 32.1 milionë EUR (50 milionë USD), hua e Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (IBRD), për të financuar Projektin e Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor (HSIP). Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (“Banka Botërore”) po vepron si administruese e shumës së dhënë. Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale (MSHMS), këtu e referuar si “Klienti”, ka përgjegjësinë e përgjithshme për Projektin dhe koordinimi i Projektit është përgjegjës për zbatimin e Projektit përmes Ekipit të tij të Menaxhimit të Projektit (PMT). Objektivi i Projektit është të kontribuojë në përmirësimin:

Përmirësimi i efikasitetit të kujdesit në spitalet e përzgjedhura në Shqipëri, përmirësimi i menaxhimit të informacionit në sistemin shëndetësor dhe rritja e aksesit financiar në shërbimet shëndetësore. Për të përmirësuar aksesin dhe efikasitetin e shërbimeve të kujdesit shëndetësor në Shqipëri, Projekti do të mbështesë:

- Komponenti 1: Përmirësimi i menaxhimit dhe i infrastrukturës së sektorit spitalor publik.

- Komponenti 2: Përmirësimi i Menaxhimit të Informacionit Shëndetësor për Shërbimet Spitalore.

Nënkomponentin 1, projekti HSIP ka financuar rehabilitimin e Spitalit Pediatrik (një shtrirje horizontale dhe rehabilitim i një ndërtese ekzistuese). Sipas kuadrit ligjor shqiptar, vlefshmëria është e detyrueshme dhe pajtueshmëria do të mbulojë vlefshmërinë e dy ndërtimeve.

Vlerësuesi i punimeve të ndërtimit të objektit duhet të kontrollojë dosjen e objektit për të gjitha fazat e zbatimit të punimeve, në përputhje me projektin, kushtet teknike të zbatimit, specifikimet teknike, si dhe destinacionin e objektit, duke pasur parasysh afatin kohor të përcaktuar për kryerjen e punëve dhe vlerën e kontratës (sipas detyrave të përcaktuara në ToRs).

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale po kërkon që firmat vendore të kryejnë këtë detyrë, që plotësojnë kriteret e mëposhtme:

Konsulenti duhet të plotësojë kërkesat e mëposhtme:

Kualifikimet e kompanisë konsulente:

Kjo detyrë do të kryhet nga një firmë vendore, e themeluar dhe e operuar, sipas legjislacionit, rregullave dhe rregulloreve shqiptare:

- Kompania konsulente duhet të ketë së paku 5 vjet përvojë në fushën e vërtetimit të punimeve civile;

- Kompania duhet të sigurojë të paktën dy kontrata të ngjashme gjatë pesë vjetëve të fundit, së bashku me letrat referuese nga institucionet për përfundimin e suksesshëm të kontratës;

- Aftësia për të komunikuar dhe për të përgatitur dokumentet në të dyja gjuhët: shqip dhe anglisht;

- *Curriculum vitae* të firmës konsulente, duke renditur të gjitha përvojat dhe kontratat e ngjashme;

- Kompania konsulente duhet të jetë në gjendje të ofrojë në versionin origjinal ose të certifikuar ligjor, licenca profesionale të vlefshme për të dyja detyrat, vlefshmëri.

- Konsulenti duhet të ketë një licencë të vlefshme “Validation”, të lëshuar nga autoritetet përgjegjëse, duke përfshirë të gjitha kategoritë, që mbulojnë punët e kërkuara sipas kësaj detyre. Kjo licencë mund të sigurohet nga vetë kompania ose përmes kontratës së nënshkruar midis kompanisë konsulente dhe individëve/firmave të tjera.

- NP - 1 (Punime gërmimi në tokë)

- NP - 2 (Ndërtime civile dhe industriale)

- NP - 3 (Rindërtimi dhe mirëmbajtja e ndërtesave civile dhe industriale)

- NP - 11 (Ndërtesat për n/stacionet, dhomat e transformatorëve, linjat e tensionit të mesëm dhe shpërndarjen e energjisë)

- NS - 1 (Punime për prishjen e ndërtesave)



- NS - 2 (Hidrosanitare, kuzhina, lavamanë, mirëmbajtje)
- NS - 3 (Sistemi transportues ngritës)
- NS - 9 (Punime strukturore speciale)
- NS - 12 (Impiante teknologjike, termike dhe të ajrit të kondicionuar)
- NS - 13 (Zbatimi i linjave telefonike dhe i sistemeve të telekomunikacionit)
- NS - 14 (Shtëpiake, elektrike, telefoni, radiotelefon, TV etj.)
- NS - 18 (Punime topogjeodike)
- NS - 19 (Sistemet e zhurmës - Izolimit për projektet e infrastrukturës)

Stafi kryesor i konsulentit duhet të përbëhet nga personeli i mëposhtëm i cili duhet të plotësojë kriterin përkatës në vijim.

Nr.	Pozicioni	Nr. i personelit
1	Menaxher projekti	1
2	Inxhinier civil	1
3	Inxhinier elektrik	1
4	Inxhinier mekanik	1
5	Inxhinier hidroteknik	1

Kualifikimet e kërkuara për personelin në pozicion kryesor janë si më poshtë:

Menaxher projekti: MSc. Master shkencor në inxhinieri civile, me të paktën 6 vjet eksperiencë në fushën e punimeve civile.

Inxhinier ndërtimi: Msc. Master shkencor në inxhinieri civile, me të paktën 5 vjet eksperiencë në fushën e punimeve civile.

Inxhinier elektrik: Msc. Master shkencor në inxhinieri civile elektrike, me të paktën 5 vjet eksperiencë në fushën e punimeve civile.

Inxhinier mekanik: Msc. Master shkencor në inxhinieri civile mekanike me një eksperiencë të paktën 5 vjet në fushën e punimeve civile.

Inxhinier hidroteknik: Msc. Master shkencor në inxhinieri civile hidroteknike, me një eksperiencë të paktën 5 vjet në fushën e punimeve civile.

Shënim. Të gjithë ekspertët e mësipërm duhet të kenë licenca profesionale të vlefshme të lëshuara nga autoritet shqiptare në fushën e ekspertizës, origjinale dhe të noterizuara.

Firma që do të zgjidhet (pasi të ketë plotësuar kërkesat e kualifikimit minimal/përvojës së mësipërme), e cila do të renditet e para në bazë të kriterëve të vlerësimit/përzgjedhjes së shkurtër më poshtë, do të ftohet për negociata kontratash, gjatë së cilës firma e suksesshme do të kërkohet të

përbushë çelësin e mësipërm të kualifikimit të stafit.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, përmes Njesisë së Koordinimit të Projekteve (PCU), tani fton kompanitë konsulente të përshtatshme (“Konsulentët”) për të treguar interesin e tyre në ofrimin e shërbimeve. Kompanitë konsulente duhet të japin informacion që demonstrojnë se kanë kualifikimet e kërkuara dhe përvojën përkatëse për të kryer shërbimet (siç përshkruhet më sipër). Kriteret e vlerësimit/listës së ngushtë janë:

Nr.	Kriteret e vlerësimit	Pikë
1	Përvoja e përgjithshme e firmës (numri i viteve) në fushën e aktivitetit	30
2	Numri i kontratave të ngjashme të përfunduara gjatë pesë vjetëve të fundit	60
3	Disponueshmëria e stafit kryesor të kualifikuar brenda firmës	10
TOTAL		100 pikë

Vëmendja e konsulentëve të interesuar tërhiqet nga paragrafi 1.9, ***Udhëzimi i Bankës Botërore: Zgjedhja dhe punësimi i konsulentëve nga huamarrësit e Bankës Botërore*** (janar 2011, rishikuar, korrik 2014), duke përcaktuar politikën e Bankës Botërore për konfliktin e interesit.

Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është: **Kualifikimi i Konsulentit (CQ)**, në përputhje me procedurat e përcaktuara në udhëzimet e Bankës Botërore, “Përzgjedhja dhe punësimi i konsulentëve, sipas huave të IBRD-së dhe kredive dhe granteve IDA nga Huamarrësit e Bankës Botërore” (janar 2011, rishikuar, korrik 2014).

Konsulenti duhet të jetë një firmë lokale. Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është: **Kualifikimi i Konsulentëve (CQ)**, në përputhje me procedurat e përcaktuara në udhëzimet e Bankës Botërore, “Përzgjedhja dhe punësimi i konsulentëve sipas huave të IBRD-së dhe kredive dhe granteve IDA nga huamarrësit e Bankës Botërore” (janar 2011, rishikuar, korrik 2014). Caktimi duhet të kryhet brenda 30 dhjetorit 2022. Kontrata do të jetë një shumë e njëjtë.

Informacion i mëtejshëm mund të merret në adresën më poshtë gjatë orarit të punës 08:00 deri në 16:30 (e hënë deri të enjte) dhe 08:00 deri në 14:00 të premten, në adresën më poshtë). Shprehjet e interesit duhet të dorëzohen me shkrim në adresën e mëposhtme (personalisht ose me postë, ose me *e-mail*) deri më 23 gusht 2021.



Ministria e Shëndetësisë dhe Punëve Sociale

Adresa: Rruga e Kavajës nr. 53, Tiranë, Shqipëri

Njësia e Koordinimit të Projektit (PCU)

Projekti i Përmirësimit të Cilësisë së Shëndetësisë (HSIP)

Att: Blerina Dudushi

E-mail: hsip.dudushi@gmail.com

BlerinaDudushi@shendetesia.gov.al

Local Technical Assistance – Consulting Company

Tirana, August 09th 2021

Albania Health System Improvement Project (HSIP)

Loan No: 8466 AL.

Project ID Number: P144688

Assignment Title: Consulting Services for the validation of pediatric Hospital buildings

Reference No. HSIP/CS/CQ/12-2020

The Government of Albania has received a loan and a grant of totaling 32.1 million EUR (50 million USD), a loan of International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) to finance the Health System Improvement Project (HSIP). The International Bank for Reconstruction and Development (“World Bank”) is acting as administrator of the amount provided. The Ministry of Health (MoHSP) herein after referred as “the Client” has overall responsibility for the Project, and the Project Coordination is responsible for the implementation of the Project through its Project Management Team (PMT). The objective of the Project is to contribute to improve

Improving the efficiency of care in selected hospitals in Albania, improving the management of information in the health system, and increasing financial access to health services. To improve access and efficiency of health care services in Albania, the Project will support:

- Component 1: Improving Public Hospital Sector management and Infrastructure.

- Component 2: Improving Health Information Management for Hospital Services

Under Component 1, the HSIP project has financed the rehabilitation of pediatric hospital

(one horizontal extension and rehabilitation of one existing building). As per albanian legal framework, the validation is compulsory and the consultancy will cover the validation of two buildings.

The validator of the construction works of the facility must check the file of the facility for all stages of implementation of the works in accordance with the project (design), technical conditions of implementation, technical specifications, as well as the destination of the facility, given the time limit set for performance of works and contract value (according to the duties set out in the ToRs.

The Ministry of Health and Social protection is Seeking for local firms to conduct this assignment which fulfill the following criteria:

The consultant must meet the following requirements:

Qualifications of the Consulting Company:

This assignment will be carried about by a Local firm, established and operating according to the Albania legislation, rules and regulations.

- The Consulting Company should have at least 5 years of experience in the area of validation of civil works;

- The company must provide at least two similar contract during the last five year along with reference letters from institutions for successful contract completion;

- Ability to communicate and prepare the documents in both languages Albanian and English.

- The curriculum vitae of the consulting firm , listing all the experiences and similar contract.

- The consulting Company should be able to provide in original or legal certified version, valid professional licenses for both assignment , validation.

- The Consultant should have a valid “Validation” license, issued by responsible authorities, including all categories which cover the works required under this assignment. This license may be provided from the company itself or through signed contract between the consulting company and other individual/firms.

- NP - 1 (Excavation works on land)

- NP - 2 (Civil and industrial constructions)



- NP - 3 (Reconstruction and Maintenance of Civil and Industrial Buildings)
- NP - 11 (Buildings for N / Stations, transformer rooms, medium voltage lines and power distribution)
- NS - 1 (Works for demolition of buildings)
- NS - 2 (Hydro-sanitary Plants, Kitchens, Washers, Maintenance)
- NS - 3 (Lifting Conveyor System)
- NS - 9 (Special Structural Works)
- NS - 12 (Technological, thermal and air conditioning plants)
- NS - 13 (Implementation of telephone lines and telecommunication systems)
- NS - 14 (Domestic, electrical, telephone, radiotelephone, TV, etc.)
- NS - 18 (Topographic Works)
- NS - 19 (Noise-Isolation Systems for Infrastructure Projects)

Key consultant's staff should be composed by the following staffs which should meet the following respective criterion.

No.	Position	No. of personnel
1	Project Manager	1
2	Civil engineer	1
3	Electrical engineer	1
4	Mechanical engineer	1
5	Hydrotechnical Engineer	1

The required qualifications for the personnel in key position are given below:

Project Manager: Msc. Master of Science in civil engineer with at least 6 years expertise in the area of validation of civil works;

Civil Engineer: Msc. Master of Science in civil engineer with at least 5 years expertise in the area of validation of civil works;

Electrical Engineer: Msc. Master of Science in civil electrical engineer with at least 5 years expertise in the area of validation of civil works;

Mechanical Engineer: Msc. Master of Science in civil mechanical engineer with at least 5 years expertise in the area of validation of civil works;

Hydro technical Engineer: Msc. Master of science in civil hydro technical engineer with at least 5 years expertise in the area of validation of civil works.

The consultant may provide also non key experts.

Note: All the above experts should have valid professional Licenses issued by Albanian Authorities in the field of their expertise, in original or notarized version

The firm who will be selected (after fulfilling the minimum qualification/experience requirements above) as highest ranked based on the evaluation/shortlist criteria below, will be invited for contract negotiations, during which, the successful firms will be required to fulfill the above key staff qualification.

The Ministry of Health and Social Protection, through Project Coordination Unit (PCU) now invites eligible consulting companies ("Consultants") to indicate their interest in providing the Services. Consulting Companies should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services (as described above). The evaluation/shortlisting criteria are:

No.	Evaluation Criterion	Points
1.	Overall experience of the firm (number of years) in the field of assignment	30
2.	Number of assignment-related contracts completed during last five years.	60
3.	Availability of qualified key staff within the firm	10
TOTAL		100 points

The attention of interested Consultants is drawn to paragraph 1.9 of the World Bank's [Guidelines: Selection and Employment of Consultants by World Bank Borrowers](#) (January 2011, revised July 2014), setting forth the World Bank's policy on conflict of interest. The selection method to be applied is **Consultant Qualification (CQ)**, in accordance with the procedures set out the World Bank's Guidelines Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers" (January 2011, revised July 2014).

The consultant should be a Local Firm. The selection method to be applied is Consultants Qualification (CQ) in accordance with the procedures set out the World Bank's Guidelines Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers" (January 2011, revised July 2014).

The assignment should be performed within 30th of December 2022. The contract will be Lump Sum.

Further information can be obtained at the address below during office hours 08:00 to 16:30 (Monday to Thursday) and 08:00 to 14:00 on Friday In the address below). Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by e-mail) by **23rd of August 2021**.

Ministry of Health and Social Protection

Address: Rruga e Kavajës No. 53, Tirana - Albania

Project Coordination Unit (PCU)

Health System Improvement Project (HSIP)

Att: Blerina Dudushi

E-mail: hsip.dudushi@gmail.com

KËRKESË

Nr. 62-1, datë 6.8.2021

PËR SHPREHJE INTERESI PËR SHËRBIMIN E KONSULENCËS “ASISTENCË TEKNIKE PËR RISHIKIM TË UDHËZUESVE KLINIKË DHE PROTOKOLLEVE PËR SËMUNDJET JO TË TRANSMETUESHME”

Tiranë, 9 gusht 2021

Projekti i Përmirësimit të Cilësisë së Shëndetësisë në Shqipëri (HSIP)

Nr. i kredisë: 8466 AL

ID e projektit: P144688

Titulli i kontratës: Asistencë teknike për rishikim të udhëzuesve klinikë dhe protokolleve për sëmundjet jo të transmetueshme

Nr. i referencës: HSIP/CS/CQ/09-2020

Qeveria e Shqipërisë ka marrë një hua me vlerë 32.1 milionë EUR (50 milionë USD), nga Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (IBRD), për të financuar Projektin e Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor (HSIP). Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (“Banka Botërore”) po vepron si administruese e shumës së dhënë. Ministria e Shëndetësisë (MSHSP), këtu e referuar si “Klienti” ka përgjegjësinë e përgjithshme për Projektin dhe

koordinimi i Projektit është përgjegjës për zbatimin e Projektit përmes Ekipit të tij të Menaxhimit të Projektit (EMP). Objektivi i Projektit është të kontribuojë në përmirësimin:

Përmirësimi i efikasitetit të kujdesit në spitalet e përzgjedhura në Shqipëri, përmirësimi i menaxhimit të informacionit në sistemin shëndetësor dhe rritja e aksesit financiar në shërbimet shëndetësore.

Për të përmirësuar aksesin dhe efikasitetin e shërbimeve të kujdesit shëndetësor në Shqipëri, Projekti do të mbështesë:

- Komponenti 1: Përmirësimi i menaxhimit dhe i infrastrukturës së sektorit spitalor publik.

- Komponenti 2: Përmirësimi i Menaxhimit të Informacionit Shëndetësor për Shërbimet Spitalore.

Investimet në vitet e fundit kanë synuar kryesisht përmirësimin dhe modernizimin e objekteve të kujdesit shëndetësor në aspektin e infrastrukturës dhe të pajisjeve mjekësore të ndërlidhura me ngritjen e kapaciteteve për personelin mjekësor, menaxherial dhe jomjekësor, duke rritur kapacitetet institucionale. Pas miratimit të ligjit nr. 10383, datë 24.2.2011, “Për kujdesin e detyrueshëm shëndetësor në Republikën e Shqipërisë”, kërkesa për hartimin e udhëzimeve mjekësore dhe e protokolleve klinike u zbatua.

Duke filluar nga viti 2017, Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, në bashkëpunim me Qendrën Kombëtare për Cilësinë, Sigurinë dhe Akreditimin e Institucioneve të Kujdesit Shëndetësor (NCQSA), Fondin e Sigurimit Shëndetësor (FSSH), MTU-në dhe agjenci të tjera, ka zhvilluar dhe miratuar mbi 200 dëshmi - Udhëzimet e praktikave klinike të bazuara (CPGs) të miratuara në janar 2018. Shumica e këtyre CPG-ve janë për ndërhyrje të teknologjisë së lartë dhe kompleksitetit të lartë. Megjithatë, disa nga CPG-të e zhvilluara kohët e fundit përfshijnë, gjithashtu, kushte më të shpeshta dhe të rëndësishme siç është hipertensioni, diabeti etj.

Procesi konsiderohet si një sukses dhe ka integruar disa praktika më të mira ndërkombëtare, siç është përdorimi i shoqatave profesionale për shërbime këshilluese dhe rishikim. Megjithatë, zbatimi i CPG-ve të përditësuara në të gjithë sistemin spitalor publik mbetet një agjendë e papërfunduar. Ndërsa niveli i ndërgjegjësimit të CPG-ve është i lartë në mesin e profesionistëve të



shëndetit, pak prej tyre, në të vërtetë, i përdorin CPG-të e tilla në praktikën e tyre klinike rutinë. Në këtë kontekst, vizioni i MOHSP-së është, që: i. të modernizojë dhe të zgjerojë gamën e kësaj pune; ii. të forcojë kapacitetin e MSHSP-së për të rishikuar dhe për të shpërndarë këto udhëzime; dhe iii. më e rëndësishmja, ritrajnimi i një kuadri të madh të ofruesve të shërbimeve shëndetësore në CPG-të e reja. Është parashikuar që një kompani konsulente (në tekstin e mëtejshme-konsulent) do të ndihmojë MSHSP-në dhe institucionet përkatëse për të përmirësuar cilësinë dhe “vlerën për paratë” e kujdesit shëndetësor, përmes rishikimit dhe shpërndarjes së CPG-ve të bazuara në dëshmi.

Qeveria e Shqipërisë ka marrë një hua dhe një grant me vlerë 32.1 milionë EUR (50 milionë USD), një hua e Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (IBRD) për të financuar Projektin e Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor (HSIP). Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (“Banka Botërore”) po vepron si administruese e shumës së dhënë. Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale (MOHSP) ka përgjegjësinë e përgjithshme për Projektin dhe koordinimi i Projektit është përgjegjës për zbatimin e Projektit përmes Ekipit të tij të Menaxhimit të Projektit (EMP). Objektivi i Zhvillimit të Projektit është të kontribuojë në modernizimin e shërbimeve të zgjedhura spitalore publike dhe po zbatohet përmes tre komponentëve: 1. Përmirësimi i menaxhimit dhe i infrastrukturës së sektorit publik spitalor; 2. Përmirësimi i menaxhimit të informacionit shëndetësor për shërbimet spitalore; dhe 3. Monitorimi, vlerësimi dhe menaxhimi i projektit. Shërbimi që kërkohet të kryhet, sipas këtyre termave të referencës, është një nga aktivitetet sipas komponentit 1 të projektit.

Objektivi i kësaj detyre është të forcojë kapacitetin e sektorit shëndetësor të Shqipërisë për zhvillimin dhe përhapjen e udhëzimeve të praktikës klinike të standardeve ndërkombëtare. Udhëzimet duhet të përfshijnë të gjitha elementet e parandalimit, diagnozave, trajtimit, ndjekjes dhe shërimit. Konsulenti do të zhvillojë dhe shpërndajë 5 CPG, bazuar në standardet ndërkombëtare, që janë në përputhje me rekomandimet e OBSH-së dhe BE-së dhe ligjet dhe rregulloret shqiptare. Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale po kërkon firma ndërkombëtare të kryejnë këtë detyrë, që plotësojnë kriteret e mëposhtme:

Konsulenti duhet të plotësojë kërkesat e mëposhtme:

Kualifikimet e kompanisë konsulente

Kompania konsulente duhet të plotësojë të paktën kriteret e mëposhtme të kualifikimit:

- Kompania duhet të ketë së paku dhjetë vjet përvojë;

- Kompania duhet të ketë të paktën 1 kontratë të ngjashme në hartimin dhe/ose përditësimin e udhëzimeve klinike në pesë vjetët e fundit;

- Kompania duhet të ketë përvojë në projekte ndërkombëtare;

- Përvoja në rajon do të jetë përparësi;

- Kompania duhet të sigurojë disponueshmërinë e stafit të kërkuar (sipas kualifikimeve më poshtë), i cili mund të jetë pjesë e stafit të kompanisë dhe/ose të punësohet për këtë detyrë.

Shënim. Në procesin e negociatave, kompania e suksesshme duhet të sigurojë dëshmi mbi angazhimin e stafit në këtë kontratë specifike: kontrata/struktura e stafit/deklarata e ndërmarrjes etj.).

Kompania e suksesshme duhet të sigurojë stafin e mëposhtëm:

1. Drejtuesi i ekipit me ekspertizë në krijim, zhvillimin dhe rishikimin e udhëzimeve të praktikës klinike të bazuara në dëshmi (ekspert ndërkombëtar).

Kualifikimi i përgjithshëm

- Diplomë pasuniversitare në mjekësi, shëndetësi publike ose ekonomi shëndetësore, me të paktën 10 vjet përvojë praktikë në mjekësinë e bazuar në dëshmi (EBM) dhe reformën e menaxhimit të cilësisë së shëndetit;

- Aftësi të shkëlqyera menaxhuese, komunikim të mirë, shkrim dhe aftësi ndërpersonale, aftësi për të udhëhequr një ekip ekspertësh multidisiplinor, dinamizëm për të udhëhequr një projekt, kapacitet për të punuar në mënyrë efektive me ekspertë të ndryshëm për të ndërtuar konsensus; aftësia për t'u përshtatur;

- Njohja e organizatës shqiptare të sektorit shëndetësor do të ishte një përparësi.

Ekspertiza profesionale

- Përvoja e lartë e dëshmuar dhe rekord i suksesshëm në ofrimin e këshillave teknike, ngritjen e kapaciteteve, transferimin e njohurive mbi zhvillimin, zbatimin dhe vlerësimin e sistemeve të menaxhimit të cilësisë së shëndetit;



- Përvoja e provuar prej të paktën dhjetë vjetësh si lider në mjekësinë e bazuar në dëshmi dhe në menaxhimin e zhvillimit, rishikimit, zbatimit dhe vlerësimit të CPG-ve.

Përvoja në rajon dhe në gjuhë

- Përvoja e fundit në zbatimin e projekteve të zhvillimit në ekonomitë në tranzicion;

- Përvoja në punën me stafin ministror të nivelit të lartë dhe autoritetet vendore do të jetë përparësi;

- Rrjedhshmëria në gjuhën angleze është thelbësore.

2. Ekspert për ngritjen e kapaciteteve në standardizimin e kujdesit shëndetësor

Kualifikimi i përgjithshëm

- Diplomë pasuniversitare në mjekësi, shëndet publik ose menaxhim të kujdesit shëndetësor, me të paktën 10 vjet përvojë praktike në reformën e cilësisë së shëndetit, me fokus në standardizimin e kujdesit shëndetësor dhe MIK;

- Aftësi të shkëlqyera menaxheriale, komunikim të fortë ndërpersonal dhe aftësi shkrimi;

- Aftësia për të punuar në mënyrë efektive me ekspertë të lartë, profesionistë të shëndetit dhe stafin ministror për të krijuar konsensus mbi masat e cilësisë dhe promovimin e mjeteve mjekësore të bazuara në dëshmi.

Ekspierencë profesionale

- Të dhëna të suksesshme në zhvillimin dhe në zbatimin e standardeve dhe të politikave në fushat kryesore të trajnimit pasuniversitar, edukimit të vazhdueshëm mjekësor (CME) dhe zhvillimit profesional dhe sigurimit të cilësisë në praktikën e specializuar.

- Përvoja e dëshmuar në zhvillimin e moduleve të trajnimit gjatë shërbimit dhe programeve, programeve dhe materialeve të shkurtra, jo të diplomuara, për trajnime në menaxhimin e cilësisë së shëndetit dhe për CPG-të të përshtatura me specifikat e sistemit shëndetësor të një vendi dhe bazuar në vlerësimin paraprak të nevojave;

- Përvoja praktike prej të paktën 5 vjetësh në mësimin e moduleve të trajnimit në shërbim dhe programe të shkurtra jodiplomike për trajnimin e menaxhimit të cilësisë së shëndetit dhe për CPG-të;

- Përvoja e dëshmuar në vlerësimin e rezultateve të trajnimit të menaxhimit të cilësisë së shëndetit.

Përvoja në ofrimin e trajnimeve në udhëzimet klinike

Përvoja në rajon dhe gjuhë

- Përvoja e fundit në zbatimin e projekteve të zhvillimit në ekonomitë në tranzicion, përvoja në punën me stafin e ministrive të nivelit të lartë dhe autoritetet vendore do të jetë një avantazh;

- Rrjedhshmëria në gjuhën angleze është thelbësore.

(2) Mjekë ekspertë lokalë mjekësorë

Kompania duhet të sigurojë staf të përbërë nga mjekë lokalë që plotësojnë kriteret e mëposhtme minimale të kualifikimit:

2.1 Kardiolog

Kualifikimi i përgjithshëm:

- Diplomë universitare në mjekësi;

- Specializimi në kardiologji.

Ekspierencë profesionale:

- Së paku 7 vjet përvojë profesionale si mjek;

- Të ketë përvojë të mëparshme në hartimin e udhëzimeve dhe/ose protokolleve.

Gjuhë angleze:

- Të ketë njohuri të mira të gjuhës angleze.

2.2 Anestezist

Kualifikimi i përgjithshëm:

- Diplomë universitare në mjekësi;

- Specializimi në anestezë.

Ekspierencë profesionale:

- Së paku 7 vjet përvojë profesionale si mjek;

- Të ketë përvojë të mëparshme në hartimin e udhëzimeve dhe/ose protokolleve.

Gjuhë angleze:

- Të ketë njohuri të mira të gjuhës angleze

2.3 Hematolog

Kualifikimi i përgjithshëm:

- Diplomë universitare në mjekësi;

- Specializimi në hematologji.

Ekspierencë profesionale:

- Së paku 7 vjet përvojë profesionale si mjek;

- Të ketë përvojë të mëparshme në hartimin e udhëzimeve dhe/ose të protokolleve.

Gjuhë angleze:

- Të ketë njohuri të mira të gjuhës angleze.

2.4 Mjeku i mjekimit të brendshëm ose mjeku i mjekimit të urgjencës

Kualifikimi i përgjithshëm:

- Diplomë universitare në mjekësi;

- Specializimi në mjekimin e brendshëm ose mjekimin emergjent.

Ekspierencë profesionale:

- Së paku 7 vjet përvojë profesionale si mjek;

- Të ketë përvojë të mëparshme në hartimin e udhëzimeve dhe/ose protokolleve.



Gjuhë angleze:

- Të ketë njohuri të mira të gjuhës angleze.

2.5 Kirurg

Kualifikimi i përgjithshëm:

- Diplomë universitare në mjekësi;

- Specializimi në kirurgji.

Eksperiencë profesionale:

- Së paku 7 vjet përvojë profesionale si mjek;

- Të ketë përvojë të mëparshme në hartimin e udhëzimeve dhe/ose protokolleve.

Gjuhë angleze:

- Të ketë njohuri të mira të gjuhës angleze.

2.6 Neurolog

Kualifikimi i përgjithshëm:

- Diplomë universitare në mjekësi;

- Specializimi në neurologji.

Eksperiencë profesionale:

- Së paku 7 vjet përvojë profesionale si mjek;

- Të ketë përvojë të mëparshme në hartimin e udhëzimeve dhe/ose protokolleve.

Gjuhë angleze:

- Të ketë njohuri të mira të gjuhës angleze.

Firma që do të zgjidhet (pasi të ketë plotësuar kërkesat e kualifikimit minimal/përvojës së mësipërme) si më e larta në bazë të kriterëve të vlerësimit/përzgjedhjes së shkurtër më poshtë, do të ftohet për negociata kontratash, gjatë së cilës firmat e suksesshme do të kërkohet të përmbushin çelësin e mësipërm kualifikimi i stafit.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, përmes Njesisë së Koordinimit të Projekteve (PCU) tani fton kompanitë konsulente të përshtatshme ("Konsulentët"), për të treguar interesin e tyre në ofrimin e shërbimeve. Kompanitë konsulente duhet të japin informacion që demonstrojnë se kanë kualifikimet e kërkuara dhe përvojën përkatëse për të kryer shërbimet (siç përshkruhet më sipër). Kriteret e vlerësimit/listës së ngushtë janë:

Konsulenti duhet të jetë një firmë ndërkombëtare. Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është CQ (seksioni i bazuar në kualifikimin e konsulentëve), në përputhje me procedurat e përcaktuara nga udhëzimet e Bankës Botërore, "Përzgjedhja dhe punësimi i konsulentëve, sipas huave të IBRD-së dhe kredive dhe granteve IDA nga huamarrësit e Bankës Botërore" (janar 2011, i rishikuar, korrik 2014).

Niveli i përgjithshëm i angazhimit është 190 ditë (për të gjithë ekspertët së bashku). Eksperti Ndërkombëtar (drejtuesi i ekipit) duhet të kryejë 2 udhëtime në Shqipëri me të paktën 5 ditë secila. Konsulenca pritet të fillojë në shtator 2021 dhe të zgjasë për 8 muaj.

Ne ju tërheqim vëmendjen për situatën e konfliktit të interesit të treguar në udhëzimet e BB-së (për vetë kompaninë dhe për stafin e propozuar). Ju lutemi vini re se nëse kompania dhe/ose stafi i propozuar janë në situatat e konfliktit të interesit, kompania do të refuzohet.

Informacion i mëtejshëm mund të merret në adresën më poshtë gjatë orarit të punës 08:00 deri në 16:30 (e hënë deri të enjte) dhe 08:00 deri në 14:00 të premten në adresën më poshtë). Shprehjet e interesit duhet të dorëzohen me shkrim në adresën e mëposhtme (personalisht ose me postë, ose me *e-mail*) deri më 23 gusht 2021.

Ministria e Shëndetësisë dhe Punëve Sociale

Adresa: Rruga e Kavajës, nr. 53, Tiranë, Shqipëri

Njësia e Koordinimit të Projektit

Projekti i Përmirësimit të Cilësisë në Shëndetësi (HSIP)

Att: Blerina Dudushi

E-mail: hsip.dudushi@gmail.com

BlerinaDudushi@shendetesia.gov.al

Nr.	KRITERET E VLERËSIMIT	Pikët
1	Përvoja e përgjithshme e firmës (numri i viteve) në fushën e aktivitetit	30
2	Numri i kontratave të ngjashme të përfunduara gjatë pesë vjetëve të fundit	60
3	Disponueshmëria e stafit kryesor të kualifikuar brenda firmës	10
TOTALI		100 pikë

**International Technical Assistance-
Consulting Company**Tirana, August 09th 2021**Albania Health System Improvement
Project (HSIP)****Loan No: 8466 AL.****Project ID Number: P144688*****Assignment Title: TA updating the clinical
guidelines and protocol for high-burden Non-
communicable diseases (NCD)******Reference No.*** HSIP/CS/CQ/09-2020

The Government of Albania has received a loan and a grant of totaling 32.1 million EUR (50 million USD), a loan of International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) to finance the Health System Improvement Project (HSIP). The International Bank for Reconstruction and Development (“World Bank”) is acting as administrator of the amount provided. The Ministry of Health (MoHSP) herein after referred as “the Client” has overall responsibility for the Project, and the Project Coordination is responsible for the implementation of the Project through its Project Management Team (PMT). The objective of the Project is to contribute to improve

Improving the efficiency of care in selected hospitals in Albania, improving the management of information in the health system, and increasing financial access to health services. To improve access and efficiency of health care services in Albania, the Project will support:

- Component 1: Improving Public Hospital Sector management and Infrastructure.

- Component 2: Improving Health Information Management for Hospital Services

Investments in recent years have mainly aimed to improve and modernize health care facilities in terms of infrastructure and medical equipment’s correlated with capacity building for the medical, managerial and non-medical staff enhancing institutional capacities. After the adoption of the Law no. 10383 date 24.02.2011 “On the Compulsory Health Care in the Republic of Albania”, the requirement for the drafting of Medical Guidelines and Clinical Protocols became enforced.

Starting in 2017 the Ministry of Health and Social Protection in cooperation with the National Center for Quality, Safety and Accreditation of Health Care Institutions (NCQSA), Health Insurance Fund (HIF), MTU, and other agencies has developed and approved over 200 evidence-based Clinical Practice Guidelines (CPGs) that were approved in January 2018. The majority of these CPGs are for high-technology and high-complexity interventions. However, some of the recently-developed CPGs also include more frequent and important conditions such as hypertension, diabetes, etc. The process is considered as a success and has integrated some international best practices such as the use of professional associations for advisory services and review. However, the implementation of updated CPGs in the entire public hospital system remains an unfinished agenda. While the level of awareness of CPGs is high among health professionals, few of them actually apply such CPGs in their routine clinical practices. In this context, the MOHSP vision is to: (i) modernize and expand the range of this work; (ii) strengthen the MOHSP capacity to review and disseminate these guidelines; and (iii) most importantly, re-train a large cadre of health service providers in the new CPGs. It is envisaged that a Consulting Company (hereinafter – Consultant) will help the MOHSP and relevant institutions to improve the quality and “value for the money” of health care through revision and dissemination of evidence-based CPGs.

The Government of Albania has received a loan and a grant of totaling 32.1 million EUR (50 million USD), a loan of International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) to finance the Health System Improvement Project (HSIP). The International Bank for Reconstruction and Development (“World Bank”) is acting as administrator of the amount provided. The Ministry of Health and Social Protection (MOHSP) has overall responsibility for the Project, and the Project Coordination is responsible for the implementation of the Project through its Project Management Team (PMT). The Project Development Objective is to contribute to the modernization of selected public hospital services, and is being implemented through three components: (1) improving public hospital sector management and infrastructure; (2) improving



health information management for hospital services; and (3) monitoring, evaluation, and project management. The service required to be performed under this Terms of Reference, is one of the activities under Component 1 of the project.

The objective of this assignment is to strengthening the capacity of Albania's health sector for development and dissemination of international-standard clinical practice guidelines. The guidelines should include all elements of prevention, diagnoses, treatment, follow up and recovery. The Consultant is to develop and disseminate 5 CPG based on international standards, that are in accordance to WHO and EU recommendations and Albanian Laws and regulations.

The Ministry of Health and Social protection is seeking for international firms to conduct this assignment which fulfill the following criteria:

The consultant must meet the following requirements:

Qualifications of the Consulting Company:

The consulting company must fulfill at least the following qualification criteria:

- The company must have at least ten years of experience;
- The company must have at least 1 similar contract in drafting and/or updating of clinical guidelines in the last five years;
- The company must have experience in international projects;
- Experience in the region shall be an advantage;
- The company must provide availability of the required staff (as per the qualifications below) which may be part of company staff and/or hired for this assignment.

Note: At negotiation process the successful company must provide evidence on the engagement of the staff in this specific contract: contract/staff structure/statement of undertaking etc.)

The successful company must provide the following staff:

1. Team leader with expertise in arrangement, development and review of evidence-based clinical practice guidelines (International expert)

General qualification

- Post graduate degree in medicine, public health or health economics with at least of 10 years

of practical experience in evidence-based medicine (EBM) and health quality management reform;

- Excellent management skills, good communication, writing and interpersonal skills, ability to lead a multi-disciplinary team of experts, dynamism to lead a project, capacity to work effectively with various experts to build consensus; ability to adapt

- Knowledge of the Albanian health sector organization would be an asset.

Professional experience

- Proven extensive experience and successful track record in providing technical advice, capacity building, know-how transfer on health quality management systems development, implementation, and assessments;

- Proven experience of at least ten years as a leader in evidence based medicine and in managing the development, revision, implementation and assessment of CPGs;

Experience in the region and language

- Recent experience in implementation of development projects in transition economies,
- Experience in working with high-level ministerial staff and local authorities will be an advantage
- Fluency in English is essential.

2. Expert for capacity building in health care standardization

General qualification

- Post-graduate degree in medicine, public health, or health care management, with at least 10 years of practical experience in health quality reform with a focus on health care standardization, and EBM.

- Excellent managerial skills, strong interpersonal communication and writing skills,
- Ability to work effectively with senior experts, health professionals and ministerial staff to build consensus on quality measures and promote evidence-based medicine tools.

Professional experience

- Successful track record in the development and implementation of standards and policies in key areas of postgraduate training, continuing medical education (CME) and professional development and quality assurance in specialist practice.

- Proven experience in the development of in-service training modules and short, non-degree



programs, curriculums and materials for health quality management training and for CPGs tailored to the specifics of a country's health system and based on prior needs assessment;

- Practical experience of at least 5 years in teaching in-service training modules and short non-degree programs for health quality management training and for CPGs;

- Proven experience in health quality management training outcomes assessment.

- Experience in providing trainings in clinical guidelines

Experience in the region and language

- Recent experience in implementation of development projects in transition economies, experience in working with high-level ministerial staff and local authorities will be an advantage.

- Fluency in English is essential.

(2) Local expert medical doctors:

The company must provide staff composed of local medical doctors who fulfill the following minimum qualification criteria:

2.1 Cardiologist

General qualification

- University Degree in medicine

- Specialization in Cardiology

Professional experience

- At least 7 years of professional experience as doctor;

- Have previous experience in drafting guidelines and/or protocols

English language

- Have good knowledge of English language

2.2 Anesthesiologist

General qualification

- University Degree in medicine

- Specialization in anesthesia

Professional experience

- At least 7 years of professional experience as doctor;

- Have previous experience in drafting guidelines and/or protocols

English language

- Have good knowledge of English language

2.3 Haematologist

General qualification

- University Degree in medicine

- Specialization in Hematology

Professional experience

- At least 7 years of professional experience as doctor;

- Have previous experience in drafting guidelines and/or protocols

English language

- Have good knowledge of English language

2.4 Internal Medicine Doctor or Emergency Medicine doctor

General qualification

- University Degree in medicine

- Specialization in Internal Medicine or Emergency Medicine

Professional experience

- At least 7 years of professional experience as a doctor;

- Have previous experience in drafting guidelines and/or protocols

English language

- Have good knowledge of English language

2.5 Surgeon

General qualification

- University Degree in medicine

- Specialization in Surgery

Professional experience

- At least 7 years of professional experience as doctor;

- Have previous experience in drafting guidelines and/or protocols

English language

- Have good knowledge of English language

2.6 Neurologist

General qualification

- University Degree in medicine

- Specialization in Neurology

Professional experience

- At least 7 years of professional experience as doctor;

- Have previous experience in drafting guidelines and/or protocols

English language

- Have good knowledge of English language

The firm who will be selected (after fulfilling the minimum qualification/experience requirements above) as highest ranked based on the evaluation/shortlisting criteria below, will be invited for contract negotiations, during which, the successful firms will be required to fulfill the above key staff qualification.



The Ministry of Health and Social Protection, through Project Coordination Unit (PCU) now invites eligible consulting companies (“Consultants”) to indicate their interest in providing the Services. Consulting Companies should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services (as described above). The evaluation/shortlisting criteria are:

No.	Evaluation Criterion	Points
1.	Overall experience of the firm (number of years) in the field of assignment	30
2.	Number of assignment-related contracts completed during last five years.	60
3.	Availability of qualified key staff within the firm	10
TOTAL		100 points

The consultant should be an International Firm. The selection method to be applied is **CQ (section based on consultants qualification)**, in accordance with the procedures set out the World Bank’s *Guidelines Selection and Employment of Consultants Under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers* (January 2011, revised July 2014) .

The total level of efforts is 190 man days (for all experts together). The International expert (Team leader) must conduct 2 trips in Albania of at least 5 days each. The consultancy is expected to start in September 2021 and last for 8 months.

We draw your attention to the situation of the conflict of interest indicated in the guidelines (for the company itself and for the proposed staff). Kindly note that if the company and/or staff proposed are in the situations of the conflict of interest the company will be rejected.

Further information can be obtained at the address below during office hours 08:00 to 16:30 (Monday to Thursday) and 08:00 to 14:00 on Friday In the address below). Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by e-mail) by **23rd of August 2021**.

Ministry of Health and Social Protection
Adress: Rruga e Kavajës, No. 53, Tirana - Albania
Project Coordination Unit (PCU)
Health System Improvement Project (HSIP)
Att: Blerina Dudushi
E-mail: hsip.dudushi@gmail.com
BlerinaDudushi@shendetesia.gov.al

Buletini i Njoftimeve Zyrtare shpërndahet falas në çdo pikë të Postës Shqiptare.
Përmbajtja e Buletinit Zyrtar mund të konsultohet falas dhe pranë Qendrës së Botimeve Zyrtare.

*Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë
të një procedure automatike nga një sistem elektronik
(Qendra e Botimeve Zyrtare)*

Tiranë, 2021